الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

من المعروف أن اللغة هي وسيلة يكثر استخدامها لاتصال والتعامل بين الناس. وفقا لقاموس اللغة الإندونيسية الكبير أن اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية يستخدمها أفراد المجتمع للتعامل والإتصال والتعرف على أنفسهم.[١] ويرى الأخر أن اللغة وسيلة رئيسية يستخدمها الناس لإتصال، وتكون أيضا وسيلة للذين لا يقدرون على الإتصال. ومن التعرفين السابقين يمكن القول أن اللغة رمز وأداة في عملية ا لإتصال.

ولاشك أن اللغة مهمة في حياة الناس. وباللغة يكون التقدم الاجتماعي الذي يحدث في المجتمع تاما . وبجانب ذلك أن اللغة آلة موحدة للأجيال والقبائل المختلفة في الشعوب، بل آلة موحدة بين البلاد بحيث تكون تظهر" لغة دولية" وهي اللغة المستخدمة للتفاعل بين بلد وبلد آخر. قال محمد على الخولي إن اللغة نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر هي بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة. ومن اللغات في العالم منها اللغة العربية التي لها فريدة من اللغات الأخرى.[٢]

ومن اللغات المنتشرة في أنحاء العالم اللغة العربية. قال الغلاييين أن اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أفكارهم ومشاعرهم.[٣] واللغة العربية هي من احدى اللغات الأجنبية التي تدرسها الطلاب، خاصة في إندونيسيا[٤].في المدرسة

---

[1] Pusat Bahasa Kemdikbud, "Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)," *Kementerian Pendidikan Dan Budaya*, 2016.

[2] Muhammad Ali Al Khuli, "Asālību Tadrīs Al Lughah Al 'Arabiyyah," *Beirut: Al Farazdaq al Tijariyyah*, 1982.

[3] Musthofa Al-Ghulayaini, "Jami'u ad-Durus al-'Arabiyyah," *Darul Hadits*, 2005.

[4] Muhammad Zainuri, "Perkembangan Bahasa Arab Di Indonesia," *Tarling : Journal of Language Education* 2, no. 2 (31 Juli 2019): 231–48, https://doi.org/10.24090/tarling.v2i2.2926.

الثانوية الإسلامية، اللغة العربية هي إحدى من المواد التعليمية التي تدرس فيها سواء كان من المستوى الابتدائي و المتوسط إلى العليا.

واللغة العربية في المدرسة هي مادة لها أربع مهارات رئيسية التي تجب على الطلاب إتقانها منها : مهارات الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القرأة و مهارة اكتابة.[٥]

من المستحسن لمن ان يستولي اللغة العربية بشكل صحيح وجيد، يجب أن يكون قادرا على قراءة الحروف والنصوص العربية، لأن القراءة من المهارات التي يجب استلائها في تعلم اللغة العربية. لا تنفصل تعلم اللغة العربية عن قراءة نص أو مفردات باللغة العربية، لأن في تعلم اللغة العربية، توجد مهارات القراءة تطلق مقدمة لمواد أعمق. بالقراءة الصحيحة حسب القواعد المناسبة في اللغة العربية فكان المعنى مناسبا في نص القراءة.

قراءة النصوص العربية هي مهارة يتم تعلمها في دروس اللغة العربية. النص العربي هو نص المعلومات المكتوب باستخدام اللغة العربية، من خلال القراءة، تصبح زخما لتوفير المعلومات والمعرفة المكثفة. نجاح الطلاب في متابعة عملية التعليم والتعلم في المدرسة تؤثره قدرة الطلاب لمهارات القراءة. بل في الواقع، في قراءة النصوص العربية، لا يزال الطلاب يواجهون العديد من الأخطاء اللغوية. الخطأ اللغوي هو استخدام اللغة التي تنحرف عن القواعد التي تنطبق في تلك اللغة.[٦] .

تحدث الأخطاء اللغوية عند قراءة الطلاب لنص عربي بأشكال مختلفة منها: تقليل الصوتيات عندما يكون الطلاب ينطقها نطقا خاطئا حتى تكون مفقودة أو لا تقراء التي تجب موجودة هناك زيادة الصوتيات عندما يكون الطلابغير قادرين وعدم الفهم في نطق الصوت الذي يسبب الى قراءة حرف لا ينبغي أن يكون موجودا تغيير

[5] Miftachul Taubah, "Maharah dan Kafa'ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Studi Arab* 10, no. 1 (2019): 31–38.
[6] Henry Guntur Tarigan, *Analisis Kesalahan Berbahasa* (Bandung, Indonesia: ANGKASA, 2011).

الصوتيات عندما يكون الطلاب يخطؤون فى نطق الصوتيات التي لم تلائم بالقواعد العربية.

علم الأصوات وهو العلم الذي يدرس الصوت الإنسان ويدرس الأصوات اللغوية من ناحية مخارجها وكيفية حدوثها وصفاتها وقوانينها التي يتميز بها صوت عن صوت، وعلم الأصوات. وعند د. جميل علوش والمستوى الصوتي يدرس الحروف من حيث هي أصوات فيبحث عن مخارجها وصفاتها وقوانين تبدلها وتطورها بالنسبة إلى كل لغة من اللغات وفي مجموعة اللغات القديمة والحديث.[٧] علم الأصوات هو فرع من فروع علم اللغة التي تبحث عن أصوات اللغة.[٨] وفقا لكريدالاكسانا، فإن علم الأصوات هو مجال اللغويات الذي يبحث في أصوات اللغة وفقا لوظيفتها. الصوت المدلول هو الكلام.[٩] من المؤكد أن الكلام الجيد والحقيقي يمكن فهمه بسهولة من قبل المستمعين. الكلام المنطوق بشكل صحيح مهم لأنه سيؤثر على المعنى المقصود من قبل المتحدث.

الأخطاء الصوتية هي احدى الأخطاء اللغوية التي يجب تجنبها لأنها ستكون مؤثرة على خطأ المعنى. الأخطاء في تعلم اللغة ليس من الغريب، لأن الأخطاء جزء من عملية التعلم. ومع ذلك، يتفق اللغويون ومعلمو اللغة على أن الأخطاء اللغوية يمكن أن تتداخل مع تحقيق أهداف تعليم اللغة حتى أن هناك بيانا متطرفا حول الخطأ الذي يشرح أن الأخطاء اللغوية لدى الطلاب تشير إلى أن تعليم اللغة غير ناجح.[١٠]

لذلك، يجب التقليل من الأخطاء اللغوية التي يرتكبها الطلاب قدر الإمكان. لن يتحقق ذلك إلا إذا تم تحليل الأخطاء لإيجاد الحل كشكل من أشكال التركيب بحيث لا

---

[7] Sulton Sulton Firdaus, "مهمة علم الأصوات للغة," *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 1, no. 2 (2018): 53–70.
[8] Ria Yuliati dan Frida Unsiah, *Fonologi* (Universitas Brawijaya Press, 2018).
[9] Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik (edisi keempat)* (Gramedia Pustaka Utama, 2013).
[10] R Mantasiah, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*, 2020, 2020.

يكون الخطأ مستداما ويصبح المكونات للتقييم وتخطيط إعداد المواد واستراتيجيات تعلم اللغة العربية.

وبناء على نتائج المقابلات والملاحظات التي قام بها الباحث على الطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية "الرشيدية" باندونج أن كثيرا من الطلاب يخطؤون في نطق الحروف الهجائية وخاصة في قراءة النصوص العربية التي كان ينبغي أن يعرف أو كان قادرا على تلاوة نطق الحروف الهجائية بشكل صحيح لأنهم قد درسوا في الصف السابق. أما الأخطاء اللغوية التي تجد في قراة النصوص منها: كلمة "عناصر" تصبح كلمة "أناصر " التي ينبغي عليها استخدام صوتية /ع/، ولكن يقرأها الطلاب باستخدام صوتية /أ/ وكلمة "يذهبون" تكون متغيرا وتصبح كلمة " يَجْهَبُنَ" ويجب استخدام صوتية / ذ/ فيها ولكن يقرأها الطلاب باستخدام صوتية /ج/ ويحدفون صوتية /و/.

نظرا لأهمية مهارات القراءة، ينبغي أن يكون في ذلك التعليم اهتمام جيد. ولكن مكان البحث ليس كما هو مطلوب. وهذا يسببه الأخطاء التي تحدث غالبا عند قراءة الطلابللنصوص العربية.

بناء على الخلفية البحث، سيقوم الباحث إجراء البحث بعنوان **"تحليل الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لدى طلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" الثانوية الإسلامية باندونج".**

الفصل الثاني : تحقيق البحث

اعتمدا على هذه خلفية البحث، فتحقيق البحث كما يلي :

١. ما هي اشكال الأخطإ الصوتية في قراءة النصوص العربية لطلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" الثانوية الإسلامية باندونج ؟

٢. ماهي العوامل التي تؤدي الى الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية في قراءة النصوص العربية على طلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" الثانوية الإسلامية باندونج؟

٣. ماهي الحلول الصائبة للصلاح الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية على طلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" الثانوية الإسلامية باندونج؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

بناء على تحقيق البحث فأغراض البحث كمايلي :

١. معرفة اشكال الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية على طلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" الثانوية الإسلامية باندونج

٢. معرفة العوامل التي تؤدي الى الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية على طلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" الثانوية الإسلامية باندونج

٣. معرفة محلول لإصلاح الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية على طلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" الثانوية الإسلامية باندونج

الفصل الرابع : فوائد البحث

من خلال هذا البحث كان الفوائد التي سيتم تحقيقها هي:

١. الفائدة النظرية

يفيد هذا البحث في إعطاء خزانة المعرفة للتنمية علم الأصوات خاصة للتطبيق قراءة النصوص العربية.

٢. الفائدة التطبيقية

١) للمدرسة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI

أن يزيد الإعلام للتدريب وللتصليح الطلاب الصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" باندونج عن الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية.

٢) للمدرسين

ان يكون مصدر العلم للمدرسين في تفتيش وتحسن الصوتية في قراءة النصوص العربية حتى تمكن الطلاب أن تقلل الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية.

٣) الطلاب

أن يساعد الطلاب في توفير المعلومات والفهم على أهمية قراءة النصوص العربية بشكل صحيح حتى لا تكون أخطاء في معناها.

٤) للباحث

تصبح معرفة جديدة تتعلق بأشكال الأخطاء الصوتية، وإيجاد العوامل التي تسبب الأخطاء الصوتية، والحصول على حلول للتغلب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطلابالصف العاشر بمدرسة "الرشيدية" باندونج.

الفصل الرابع : الإطارالفكري

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI

المشكلة الرئيسية في هذالبحث هي أكثر من الطلاب في مستوى المدرسة الثانوية الذين لم يقدروا على نطق الحروف الحجائية بطريقة جيدة، خاصة تطبيقها في قراءة النصوص العربية.

كلمة "الأخطاء" لغة هو جمع من كلمة الخطاء وهو كلمة الصواب يعني ضد من الفرق بين القيمة الحقيقة والقيمة التقريرية هناك بعض الكلمات التي يقرن بكلمة " الأخطاء " وهو الاستراد المخالفة، والسهو.[١١]

[11] Nanik Setyawati dan Muhammad Rohmadi, *Analisis kesalahan berbahasa Indonesia: teori dan praktik* (Yuma Pustaka, 2010).

١. الأخطاء

يضد كلمة الأخطاء بكلمة الصواب، يعني معناه كلما عملت لا يكون صواب بحقيقة القاعدة المعينة تسبب هذه الحال يمكن على عدم المعرفة لدى المتكلم أو ممكن أيضا حدثت الغفلة أو السهو لدي المتكلم.

٢. الاستراد

كلمة الاستراد يسمى بالاستراد عن القاعدة الحقيقة المعينة. ما أراد المتكلم أو عدم موافقه وكسله على اتباع القاعدة الحقيقة المعينة. في الحق علم المتكلم القاعدة الصحيحة لكن بدله بأصح القاعدة عنده.

٣. المخالفة

تبدو شيء سلبية لأن المستخدم اللغة لا يريد إطاعة القواعد الحقيقة، وغالبًا ما يؤدي هذا الموقف غير المنضبط إلى عدم القدرة على نقل الرأي المقصود بشكل صحيح.

٤. السهو

السهو هي عمليات نفسية في اظهار اللغة لوجود أخطاء بغير عمد. ممكن أن تحدث فزلة السان، يخطئ في التركيب بسبب عدم الدقة.

واصطلاحا رسم كتابة الحروف ونطقها مخالف لقواعد الإملاء و الأسوات. والخطاء كما قدمه كوردر في كتابه : أن هناك فرق بين زلة اللسان (Lepses) والغلط (Error) والخطاء (mistake).[١٢] ويتم تعريف كله ما يلي:

١. فزلة اللسان (Lepses) هو الخطاء الذي يسبب من ناتجة تردد المتكلم وما شبه ذلك. وأنها تنتج من العوامل التالية:

١) عدم التركيز Lack Of Concertration

٢) قصرة الذاكرة Short Memory

[١٢] بوران, *أسس تعلم اللغة العربية وتعليمها*، ترجمة: عبده الرجحي وعلي أحمد شعبان بيروت (دار النهضة العربية, ١٩٩٣).

٣) الإرهاق Fatigue

٢. والغلط (Error) هو الذي يسبب من عوامل التعب بأجل النقضان اهتمام الشيء وتحدد ذكره ونسيان.

٣. وأما الخطاء (mistake) هو الذي يسبب بأجل نقصان المعرفة عن قواعد اللغة. وهذا تاخطاء يسبب المعرفة عن القواعد اللغة أو معرفة الدارس على اللغة الأجنبية أو اللغة الثانية (لغة الهدف)

الأخطاء على أسباب متنوعة من التقسيم السابق، يعرف أن الأخطاء التي ارتكبها الناطق هي متنوعة. في بعض الأحيان يوقع الأخطاء اللغوية لوجود الغفلة والغلاطات، هذه من سبب عدم التركيز العميق في استخدام اللغة. وفي بعض الأحيان يوقع الأخطاء اللغوية بسبب نقصان المعرفة عن القواعد الحقيقة للغة، هذه سبب من نقصان الممارسة الموصلة لدي ناطق اللغة الأجنبية.

هناك تقسيم الأخطاء اللغوية يئسس على الأشياء المختلفة. قال تاريغان تقسيم الأخطاء اللغوية تشتمل على:[١٣]

١. على أساس مستوى اللغوية، يتم تقسيمها إلى الأخطاء اللغوية في مجال الصوتية، الأخطاء اللغوية في مجال الصرفية والأخطاء اللغوية في مجال النحوية والأخطاء اللغوية في مجال النحوية والأخطاء اللغوية في مجال الدلالة

٢. على أساس الأنشطة اللغوية أو المهارات اللغوية يتم تقسيمها إلى الأخطاء في الاستماع والأخطاء في الكلام والأخطاء في القراءة والأخطاء قي الكتابة.

٣. على أساس وسائط أو نوع اللغة يتم تقسيمها إلى الأخطاء اللغة النطقيةوالأخطاء اللغة المكوتوبة

[13] Tarigan, *Analisis Kesalahan Berbahasa*, 14.

٤. على أساس أسباب تلك الأخطاء يتم تقسيمها إلى الأخطاء اللغوية بسبب التعليم والأخطاء اللغوية بسبب الإضطرابات.
٥. على أساس تردد حدوث الأخطاء يتم تقسيمها إلى الأخطاء اللغوية مرارا متواسطا وقليلا وندرة

هذه هي تقسيم الأخطاء اللغوية التي يؤسس على الأشياء المختلفة. ولكن في هذا البحث سوف يشرح عميقا عن الأخطاء الصوتية. ذالك لأن يحدد الباحث على تحليل الأخطاء الصوتية في هذا البحث.

اما الخطأ الصوتي هو من أشكال الخطأ الذي يتضمن في التصنيف اللغوي. يحدث الخطاء على مستوى الصوت سواء على الكلمات أو العبارات أو الجمل. تحدث أخطاء في الجانب الصوتي في استخدام اللغة المنطوقة، سواء منتجا كان (الكلام) أو تقبلا (السمع). والعوامل التي تسبب الأخطاء هي حالة اللسان غير المعتادة على نطق الحروف العربية، والتبادل مع الحروف الأخرى، وافتراض الحرف اللغة العربية أمر صعب، ولا تعرف قواعد الحروف العربية.

في اللغة العربية، يجب أن يتم نطق كل حرف وفقا لمخارجها أو غالبا ما يعرف باسم مخار الحروف. وتنقسم الحروف إلى خمسة أجزاء وهي (الحلق) يتكون من الحروف (ء), (ح), (ع), (ه), (غ), (خ) و(اللسان) يتكون من الحروف (ق)، (ك)، (ج)، (ش)، (ي)، (ض)، (ل)، (اء)، (ر)، (د)، (ت)، (ط)، (س)، (ز)، (ظ)، (هكذا: ت ة ث) و (ذ), (الشفتين) مكونة من حرف (ف)، (و)، (م) و (الجوف) يتكون من الحروف (أ)، (و) و (ي) والخيشم يتكون من الحروف (مّ)، (نّ).

من خصائص اللغة العربية التي لا تملكها اللغات الأخرى أنها ذات حروف الصوامت.[١٤] ميزة أخرى للغة العربية أنها تحتوي على أصوات متجاورة ومتشابهة تقريبا غالبا ما يكون تشابه هذه الأصوات مشكلة لمتعلم اللغة العربية المبتدئين.

القراءة هي النظر والتفهم لمضمون الأشياء المكتوبة بالتلفظ أو بالقلب وتهجي أو التلفظ للمكتوب.[١٥] إذن، القراءة تشتمل على المهارتين معا وهما معرفة الرموز المكتوبة التي فيها وتفهم مضمونها. وفوق ذلك مهارة القراءة تتضمن جهة المعنيين ؛ الأول، تغيير شعار الخط إلى الصوت والثانى، أخذ المعنى من جميع الحالات التي ترمز برموز الخط وذلك الصوت.[١٦]

الرأي المتعلق بهذا قدمه هنري تاريغان نقله هود جسون الذي يقول إن القراءة عملية يباشرها ويستخدمها القارئ لنيل الرسالة التي أراد الكاتب تبليغها بوسيلة الكلمات/ اللغة المخطوطة.[١٧] من هذا الرأي تكون القراءة من جهة لغوية عملية إعادة الترميز وقراءة الرمز (التسجيل وعملية التشفير بخلاف المحادثة والكتابة المشتملتين على التفسير (الترميز).

من هذا المصطلح يعلم أن جهة قراءة الرمز إيصال كلمات الخطية (الكلمات المكتوبة) بمعنى اللغة الشفهية معنى اللغة الشفهية المشتمل على تغيير الخط / الطبع إلى صوت ذي معنى.

الخلاصة المأخوذة من المعنى المذكور هي أن القراءة نشاط التهجي أو النطق بالشيء المكتوب بأخذ وتفهم المعنى المضمون في أنماط اللغة من صورتها المكتوبة.

---

[14] Muhammad Afif Amrulloh dan Haliyatul Hasanah, "Analisis Kesalahan Fonologis Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah Lampung Selatan," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 2 (2019): 209–28.

[15] Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: HUMANIORA, 2011).

[16] Ahmad fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: MISYKAT, 2005).

[17] Henry Guntur Tarigan, *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Bandung, Indonesia: ANGKASA, 2015).

وعلاوة على ذلك فإن النصوص مادة مكتوبة لهدف إعطاء التعليم. والنصوص أيضا نسخة هي كلمات أصلية للمؤلف مستهدفة للقراء بواسطة الوسائل مثل القرطاس والكتاب والمقروءة والمجلة وغيرها والنصوص العربية هي مكتوبات تستخدم الحروف العربية وتستخدم للتعليم فالنصوص لا بد أن تستوفي شرائط موجودة كي تكون متواصلة ويسهل فهمها للقرأة. فالمراد بقراءة النصوص العربية هي نشاطات يباشرها القاريء لفهم مضمون الكتابة أو نسخة القراءة بالحروف العربية في مادة التعليم.

كما هو الحال في الفصل العاشر بمدرسة "الرشيدية" باندونج، لا يزال هناك الكثير من الطلاب الذين لديهم مشاكل في نطق صوتيات اللغة، خاصة عند تعلم قراءة النص العربي. في حين أن الطلاب الصف العاشر ليسوا مبتدئين الذين يلزم عليهم أن يعرفوا أو يقدروا على نطق الأصوات على حروف هجائية بشكل صحيح وجيد لأنهم في الفصل السابق تمت دراستهم. وعدم القدرة اوعدم تطابق في نطق الحروف يسبب إلى التغير في طريقة القراءة لدى الطلاب والذي غالبا ما أدى إلى أخطاء المعنى.

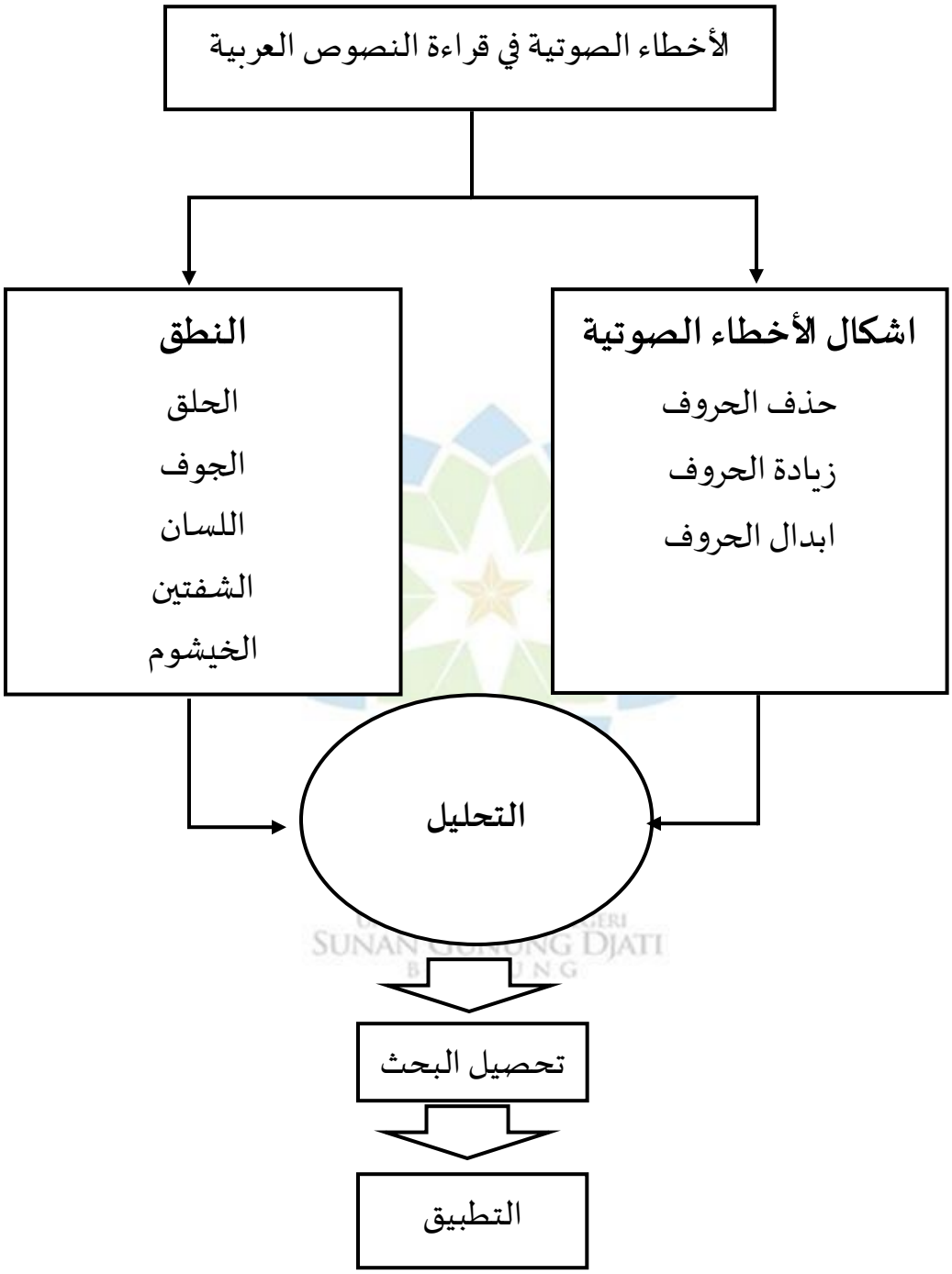
أدرك الباحث أن هذه الظاهرة مهمة جدا لدراستها، لذلك حاول الباحث إيجاد حل من خلال تحليل أخطاء نطق الصوت بحيث لا يكون مستداما عند قراءة نص عربي. نظرا لأهمية نطق الأصوات في الحروف الهجائية باللغة العربية بشكل صحيح وجيد حتى لا يكون هناك تغير المعنى في قراءة النص العربي. لذلك من الضروري معرفة شكل أخطاء النطق الصوتي في قراءة النصوص العربية في المدرسة الثانوية الأسلامية باندونج، سواء كان من تقليل او زيادة او تغير الحروف اللغوية.

بعد ذلك، بحث عن العوامل التي تسبب الخطأ، سواء كانت ناجمة عن اللغة نفسها (أخطاء داخل اللغة). على سبيل المثال، بسبب التعميم المفرط لقواعد

اللغة قيد الدراسة، والتطبيق غير الكامل للقواعد، والفشل في دراسة الشروط التي يتم فيها تطبيق القواعد. أو يأتي من خارج اللغة (أخطاء بين اللغات)، على سبيل المثال بسبب تداخل اللغة الأولى مع اللغة العربية كلغة ثانية، ونقل بنية اللغة الأم إلى اللغة الهدف.

وبالتالي، من نتائج التحليل سوف يعرف شكل الأخطاء والعوامل المسببة للأخطاء عند قراءة الطلابللنص العربي، ثم يمكن استخدام النتائج لتحسين تدريس اللغة وأن تكون مكونة لتقييم وتخطيط إعداد المواد والاستراتيجيات لتعلم اللغة العربية. بناء على البيان السابق، يمكن البيان تدفق الإطار في هذه الدراسة في الرسم البياني الآتي:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG


الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية
النطق
الحلق
الجوف
اللسان
الشفتين
الخيشوم
اشكال الأخطاء الصوتية
حذف الحروف
زيادة الحروف
ابدال الحروف
التحليل
تحصيل البحث
التطبيق

الفصل الخامس : الدراسة السابقة

لابتكار هذا البحث العلم احتاج الباحث على قراءة الدراسات السابقات تتعلق عن تحليل الأخطاء الصوتية. وبعد قراءة الباحث بعض البحوث العلمية في إنترنيت وكذالك في المكتبة وجد الباحث الدراسات السابقات لها مساوات في بهذا البحث كما يلي:

١. أنجي دارموان، ٢٠٢١ ، بعنوان تحليل الأخطاء الصرفية في تعليم اللغة العربية (دراسة تحليلية على طلابالصف الحادي عشر في مدرسة فوفواساري العالية الإسلامية ليمبانجان غاروت)، رسالة الماجستير في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية، تهدف هذه الرسالة إلى معرفة الأخطاء الصرفية أثناء تعليم اللغة العربية، كما تهدف إلى معرفة العوامل المؤثرة فيها. استخدم الباحث في إنجاز رسالته المدخل الكيفي، وأثبت في النهاية وجود الأخطاء الصرفية لدى طلاب الصف الحادي عشر أثناء تعلمهم للغة العربية وبلغ عددها ٩٠ خطأً، تتمثل في أخطاء عند صياغة أفعال أو أسماء، وأخطاء في تحديد الضمائر المناسبة، وأخطاء في استخدام اللواصق كالسوابق واللواحق. وذكر الباحث أن العوامل المؤثرة في حدوث الأخطاء الصرفية لدى الطلاب هي عدم الإلمام الجيد لقواعد الصرف وكذلك التدخل اللغوي بين اللغة الأم واللغة الهدف. التشابه بين البحثين هو في المباحث الرئيسية أي في تحليل الأخطاء اللغوية. وأما الاختلاف بينهما فهي اختلاف تركيز البحث واختلاف ميدان البحث، ركز البحث السابق على أحوال الأخطاء الصرفية ويقوم البحث السابق على طلابالصف الحادي عشر بمدرسة فوفواساري العالية الإسلامية ليمبانجان غاروت وأما هذاالبحث فركز إلى الأخطاء الصوتية في قرأة النصوص العربية ويقام في الفصل العاشر بمدرسة الثاوية الإسلامية "الرشيدية" باندونج.

٢. ناديا دونا بوتري ٢٠١٧ بعنوان تحليل الأخطاء تلفظ الحروف الهجائية في قراءة نص اللغة العربية (دراسة وصفية نوعية للطلاب في الفصل العاشر بالمدرسة العالية إنسان مندرى في العام الدرسي (٢٠١٧/٢٠١٦)، رسالة الماجستير في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبرهيم مالانج الإسلامية الحكومي. في هذا البحث تستخدم الباحثة مدخل البحث العلمي الكيفي الوصفي، ونتائج البحث في هذا البحث :١) أن الأخطاء التي ارتكبها الطلاب في نطق الحروف الهجائية تكرارا هي الأخطاء في نطق الحرف (ت، خ، در در روش ط ظ ع ف ق) ب) الأخطاء التي ارتكبها الطلاب من مخارج الحروف تكرارا هي الأخطاء في الأخطاء النطقية في الحروف الحلق، ج) الأخطاء التي ارتكبها الطلاب من صفة الحروف تكرارا هي الأخطاء النطقية في صفة الهمس الإطباق الإصمات صفير، قلقلة، والتفاشي. التشابه بين البحثين هو في المباحث الرئيسية أي في تحليل الأخطاء النطقية في قراءة النصوص العربية. وأما الاختلاف بينهما فهي اختلاف تركيز البحث و اختلاف ميدان البحث، ركز البحث السابق على أحوال الأخطاء النطقية لدي الطلاب ويقوم البحث السابق في الفصل العاشر لبرنامج اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية إنسان مندرى وأما هذاالبحث فركز إلى الأخطاء الصوتية في قرأة النصوص العربية ويقام في الفصل العاشر بمدرسة الثاوية الإسلامية "الرشيدية" باندونج.

٣. نينج ندى فوتري فوزية، ٢٠٢١ ، تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة العربية لدرس الإنشاء (دراسة تحليلية لدى طالبات الصف الرابع لتربية المدرسين والمدرسات الإسلامية في معهد البشرية الإسلامية سيجونديواه باندونج)، رسالة الماجستير في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة

سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية تهدف هذه الرسالة إلى معرفة الأخطاء الصرفية والنحوية في درس الإنشاء ومعرفة العوامل المؤثرة فيها، كما تهدف إلى إيجاد الحلول المناسبة لإصلاح تلك الأخطاء. استخدمت الباحثة في إنجاز رسالتها المدخل الكيفي، وأثبتت بعد إجراء دراستها وجود الأخطاء الصرفية بالنسبة المِئَوِيَّةِ ٣٧% تتمثل في إزالة العناصر المهمة في الجملة وإضافة شيء غير ضروري وخطأ في الترتيب وما إلى ذلك، وأثبتت كذلك وجود الأخطاء النحوية بالنسبة المِئَوِيَّةِ ٦٣% تتمثل في عدم المطابقة في التذكير والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع عندما يُرَكَّبُوْنَ الْجُمَلَ. وذكرتْ أَنَّ العامل الأساسي الذي يؤثر فيها هو الاختلاف الكبير بين اللغوتين العربية والإندونيسية من حيث القواعد. التشابه بين البحثين هو في المباحث الرئيسية أي في تحليل الأخطاء النطقية اللغوية. وأما الاختلاف بينهما فهي اختلاف تركيز البحث و اختلاف ميدان البحث، ركز البحث السابق على أحوال الأخطاء الصرفية والنحوية في الكتابة العربية لدرس الإنشاء لدي الطلاب ويقوم البحث السابق في فصل الرابع لتربية المدرسين والمدرسات الإسلامية في معهد البشرية الإسلامية سيجونديواه باندونج . وأما هذاالبحث فركز إلى الأخطاء الصوتية في قرأة النصوص العربية ويقام في الفصل العاشر بمدرسة الثاوية الإسلامية "الرشيدية" باندونج.

٤. أنوصرن مفراسيت، ٢٠١٨ . بعنوان تحليل الأخطاء الصوتية في قراءة القرآن عند طلاب تايلاند في جامع مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. رسالة الماجستير في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبرهيم مالانج الإسلامية الحكومي. المنهج المستخدم في هذ البحث هو دراسة الحالة بالمدخل الكيفي. ونتائج البحث في هذ البحث هي: (١) أشكال الأخطاء

الصوتية الموجودة تكون على أخطاء في إبدال صائت بآخر، وتقصير الصائت طويل وإطالة صائت قصير. ٢) العوامل المؤثرة في ظهور الأخطاء الصوتية في قراءة القرآن لدى طلاب تايلاند في جامع مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج هي نقل اللغة (Transfer Language)، خطاء تطور (Intralingual Error) التشابه بين البحثين . كلاهما هي تحلل عن الأخطاء الصوتي. أما الإختلاف بينهما فهي اختلاف في تركيز البحث، تركز البحث السابق في قراءة القرآن، أما هذا البحث تركز في قراءة النصوص العربية.

من هذه الدراسات السابقة التى وجدها الباحث، تخلص أن المعادلة بين هذ البحث الدراسات السابقة وهي تبحث عن الأخطاء اللغوية الطلاب في بعض المدارس واختلاف هذ البحث هو تركيز البحث و ميدان البحث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG